



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 7 mai 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DÉBUT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DANS LE CADRE DES PROJETS DE PONTS DES TRAVAUX DE NEW YORK DANS LA RÉGION CENTRALE DE L'ÉTAT

Les travaux de construction des routes 38 et 174 commenceront ce mois-ci

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les travaux de construction commenceront plus tard ce mois-ci dans le cadre de deux projets visant à remplacer les tabliers de deux structures faisant passer la route 174 au-dessus de Nine Mile Creek dans la ville de Camillus, comté d'Onondaga, et la route 38 au-dessus de Dry Creek, dans la ville de Moravia, comté de Cayuga. Le projet de 1,2 million de dollars est financé grâce au programme des Travaux de New York et répond aux objectifs de l'initiative Drivers First (Les conducteurs d'abord) du Gouverneur Cuomo, qui vise à assurer que la construction occasionnera le moins de gêne possible aux automobilistes.

« Dans la région centrale de New York, l'État investit dans les projets d'infrastructure pour réparer nos ponts tout en créant des emplois et en stimulant l'activité économique locale, a déclaré le Gouverneur Cuomo. La réparation de ces deux ponts permettra aux conducteurs de circuler plus sécuritairement et aux contribuables de faire des économies à long terme. Nous faisons également en sorte que les plans de construction priorisent les conducteurs en ayant des répercussions minimales sur la circulation. »

Les travaux sur la route 174 à hauteur de Nine Mile Creek devraient commencer le lundi 20 mai. Le pont à deux voies, qui transportent environ 4800 véhicules par jour, sera réduit à une seule voie jusqu'en octobre. Il est situé juste au nord de la frontière entre les villes de Camillus et de Marcellus. Le tablier actuel sera enlevé et remplacé par un nouveau tablier en béton. La circulation à sens unique par alternance sera contrôlée à l'aide d'un système de signalisation temporaire situé à l'approche de chaque côté du pont. On s'attend à des délais minimaux.

Les travaux de remplacement du tablier de béton sur le pont où la route 38 passe au-dessus de Dry Creek devraient commencer à la fin mai et se poursuivre jusqu'à la fin de l'automne. Ils seront effectués en deux étapes, alors que la circulation sera maintenue sur le site à l'aide d'un circuit à une voie par alternance contrôlée par un système de signalisation.

La commissaire du Département des Transports de l'État de New York (NYSDOT) Joan McDonald a déclaré : « La réparation de ces ponts maintiendra le lien entre les villages de Camillus et de Marcellus.

French

Grâce au programme innovateur Travaux de New York du Gouverneur Cuomo, de nombreux projets de ponts et d'autoroutes importants ont lieu, aidant à améliorer notre infrastructure, à faciliter le développement économique et à créer des emplois immédiats partout dans l'État. »

À certains moments au cours des travaux, il se peut que les automobilistes rencontrent des signaleurs dirigeant la circulation. Il est impératif que les automobilistes, pendant cette période, gardent à l'esprit de conduire avec prudence dans les zones de construction de ponts et d'autoroutes qu'ils peuvent rencontrer.

Les fermetures de ponts et d'intersections ont été établies dans le cadre de l'initiative Les conducteurs d'abord, conçue par le Gouverneur Cuomo l'an dernier. Selon l'initiative Les conducteurs d'abord (Drivers First), les travaux de construction de routes et ponts doivent être révisés afin d'assurer qu'ils auront le moins d'impact possible sur les usagers des autoroutes. Il a été déterminé que le remplacement par étapes des tabliers tout en maintenant une voie de circulation alternée permettrait aux projets d'être achevés avec des délais de circulation minimaux.

L'entrepreneur de construction de ces projets des Travaux de New York est Vector Construction de Cicero, dans le comté d'Onondaga. Les deux ponts comptent parmi les sept inclus dans le projet de réparation de ponts de 6,1 millions de dollars, qui comprend le remplacement des tabliers à trois autres endroits à la fin 2012, dont l'autoroute I-481 direction nord à hauteur de Kirkville Road à Dewitt, la route 222 à hauteur de Fall Creek à Groton, comté de Tompkins, et la route 281 à hauteur de Cold Brook à Homer, comté de Cortland.

Les Travaux de NY visent à améliorer l'état des ponts et à les faire passer d'un état passable à un bon état afin d'allonger leur durée de service. Ces travaux de maintenance préventifs permettront de mieux conserver les infrastructures de l'État et d'éviter des travaux de construction plus approfondis et plus coûteux. Le regroupement des projets situés dans des lieux géographiques rapprochés en un seul contrat permet au Département des Transports de réduire les dépenses et d'obtenir des soumissions plus basses.

Pour des renseignements en temps réel sur les déplacements, appelez au 511 ou visitez le www.511NY.org. 511NY est la source de renseignements officielle de l'État de New York sur la circulation et les déplacements. Le site et l'application mobile 511NY offrent des renseignements gratuits en temps réel sur la circulation et les transports en commun partout dans l'État, et ce, 24 heures sur 24. Ils offrent également un planificateur de trajet en transport en commun, des photographies et des alertes et bulletins météo. Les nouvelles fonctionnalités disponibles sur le site Web comprennent d'autres applications mobiles, la durée de passage des frontières, de nouvelles notifications sur la page d'accueil et une interface plus facile pour la navigation.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French